

**Finnland – Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen – Pienimuotoisen ammattikeittiösuunnittelun puitejärjestely 2024-2026 (2026-2028)  
OJ S 185/2024 23/09/2024  
Bekanntmachung vergebener Aufträge oder Zuschlagsbekanntmachung – Standardregelung -  
Änderungsbekanntmachung  
Dienstleistungen**

---

1. Beschaffer

**1.1. Beschaffer**

Offizielle Bezeichnung: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala

E-Mail: [kymp.tilahankinnat@hel.fi](mailto:kymp.tilahankinnat@hel.fi)

Rechtsform des Erwerbers: Regionale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen

---

2. Verfahren

**2.1. Verfahren**

Titel: Pienimuotoisen ammattikeittiösuunnittelun puitejärjestely 2024-2026 (2026-2028)

Beschreibung: HANKINNAN KOHDE Tämän puitejärjestelyn kohteena on pienimuotoinen ammattikeittiösuunnittelu tässä tarjouspyynnössä ja sen liitteissä määritellyn mukaisesti.

Pienimuotoisella ammattikeittiösuunnittelulla tarkoitetaan Helsingin kaupungin peruskorjaus- ja osakorjaushankkeiden ammattikeittiösuunnittelua hankesuunnittelusta käyttöönottoon.

Hankkeissa suunnittelu voidaan tehdä tietomallipohjaisesti tilaajan niin edellyttäessä.

Tietomallipohjaisessa suunnittelussa noudatetaan tilaajan tietomalliohjetta. Hankinnan kohde on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnössä ja sen liitteissä, erityisesti liitteessä 1 "Palvelukuvaus".

Puitejärjestelyyn valitaan kaksi (2) puitesopimustoimittajaa. Mikäli kelpoisuusvaatimukset täyttyviä tarjoajia ja hyväksyttäviä tarjouksia on saatu vähemmän kuin edellä esitetty puitesopimustoimittajien määrä, tehdään myös puitesopimuksia vastaavasti vähemmän.

SOPIMUSKAUSI JA OPTIOKAUDET Sopimuskausi on kaksi (2) vuotta. Tilaajalla on oikeus jatkaa sopimuskautta kahdella (2) yhden (1) vuoden pituisella optiokaudella. Sopimuksen enimmäiskesto on yhteensä neljä (4) vuotta (2+1+1). PUITEJÄRJESTELYN LAAJUUS JA TOIMEKSIANNOT Hankinnan arvioitu arvo koko hankintakauden aikana (ml. mahdolliset optiokaudet) ilman alv:tä on 200 000 euroa. Puitejärjestelyn enimmäismäärä ilman alv:tä on 200 000 euroa. Puitejärjestelyn aikana toimeksiannot tilataan puitesopimustoimittajilta, toimittajien järjestykseen ja prosenttijakaumaan perustuen puitesopimuksen ehtojen mukaisesti (ks. puitesopimus, mm. luku 6 ja 8).

Kennung des Verfahrens: db6a4380-0d3e-4a10-ad97-2023b900d55f

Vorherige Bekanntmachung: c748862c-a785-4b31-9190-6a368552ec15-01

Interne Kennung: HEL 2024-003432

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

**2.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

**2.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (F11B1)

Land: Finnland

### 2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 200 000,00 EUR

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 200 000,00 EUR

### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

## 5. Los

---

### 5.1. Los: LOT-0000

Titel: Pienimuotoisen ammattikeittiösuunnittelun puitejärjestely 2024-2026 (2026-2028)

Beschreibung: HANKINNAN KOHDE Tämän puitejärjestelyn kohteena on pienimuotoinen ammattikeittiösuunnittelu tässä tarjouspyynnössä ja sen liitteissä määritellyn mukaisesti. Pienimuotoisella ammattikeittiösuunnittelulla tarkoitetaan Helsingin kaupungin peruskorjaus- ja osakorjaushankkeiden ammattikeittiösuunnittelua hankesuunnittelusta käyttöönottoon. Hankkeissa suunnittelu voidaan tehdä tietomallipohjaisesti tilaajan niin edellyttäessä. Tietomallipohjaisessa suunnittelussa noudatetaan tilaajan tietomalliohjetta. Hankinnan kohde on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnössä ja sen liitteissä, erityisesti liitteessä 1 "Palvelukuvauus". Puitejärjestelyyn valitaan kaksi (2) puitesopimustoimittajaa. Mikäli kelpoisuusvaatimukset täyttäviä tarjoajia ja hyväksyttäviä tarjouksia on saatu vähemmän kuin edellä esitetty puitesopimustoimittajien määrä, tehdään myös puitesopimuksia vastaavasti vähemmän. SOPIMUSKAUSI JA OPTIOKAUDET Sopimuskausi on kaksi (2) vuotta. Tilaajalla on oikeus jatkaa sopimuskautta kahdella (2) yhden (1) vuoden pituisella optiokaudella. Sopimuksen enimmäiskesto on yhteensä neljä (4) vuotta (2+1+1). PUITEJÄRJESTELYN LAAJUUS JA TOIMEKSIANNOT Hankinnan arvioitu arvo koko hankintakauden aikana (ml. mahdolliset optiokaudet) ilman alv:tä on 200 000 euroa. Puitejärjestelyn enimmäismäärä ilman alv:tä on 200 000 euroa. Puitejärjestelyn aikana toimeksiannot tilataan puitesopimustoimittajilta, toimittajien järjestykseen ja prosenttijakaumaan perustuen puitesopimuksen ehtojen mukaisesti (ks. puitesopimus, mm. luku 6 ja 8).

Interne Kennung: 758300

#### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000

Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

#### 5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (F11B1)

Land: Finnland

#### 5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 200 000,00 EUR

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 200 000,00 EUR

#### 5.1.6. Allgemeine Informationen

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

### 5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

### 5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: vertailuhinnan painoarvo 55

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 55

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Laadullisen vertailuperusteen 1 painoarvo 20

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: Laadullisen vertailuperusteen 2 painoarvo 25

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 25

### 5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung: Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Markkinaoikeus

TED eSender: Hansel Oy (Hilma)

## 6. Ergebnisse

---

Wert aller in dieser Bekanntmachung vergebenen Verträge: 200 000,00 EUR

Höchstwert der Rahmenvereinbarungen in diesem Verfahren: 200 000,00 EUR

Ungefährer Wert der Rahmenvereinbarungen: 200 000,00 EUR

### 6.1. Ergebnis, Los— Kennung: LOT-0000

Status der Preisträgerauswahl: Es wurde mindestens ein Gewinner ermittelt.

Rahmenvereinbarung:

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 200 000,00 EUR

Neu geschätzter Wert der Rahmenvereinbarung: 200 000,00 EUR

### 6.1.2. Informationen über die Gewinner

**Wettbewerbsgewinner:**

Offizielle Bezeichnung: Dinssi Oy

**Angebot:**

Kennung des Angebots: Dinssi Oy

Kennung des Loses oder der Gruppe von Losen: LOT-0000

Konzession – Wert:

Vergabe von Unteraufträgen: Nein

Informationen zum Auftrag:  
Kennung des Auftrags: Dinssi Oy  
Datum des Vertragsabschlusses: 23/08/2024  
Der Auftrag wird als Teil einer Rahmenvereinbarung vergeben: ja  
Bekanntmachung, die die Rahmenvereinbarung geschaffen hat: 297037-2024

#### 6.1.3. Nicht erfolgreiche Bieter:

Offizielle Bezeichnung: Sitowise Oy

#### 6.1.4. Statistische Informationen:

Eingegangene Angebote oder Teilnahmeanträge:  
Art der eingegangenen Einreichungen: Angebote von Kleinst-, kleinen oder mittleren Unternehmen  
Anzahl der eingegangenen Angebote oder Teilnahmeanträge: 5

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Markkinaoikeus  
Registrierungsnummer: 3006157-6  
Postanschrift: Radanrakentajantie 5  
Stadt: Helsinki  
Postleitzahl: 00520  
Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (F11B1)  
Land: Finnland  
E-Mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)  
Telefon: +358 295643300  
Internetadresse: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

#### Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala  
Registrierungsnummer: 0201256-6  
Postanschrift: PL 58208  
Stadt: HELSINGIN KAUPUNKI  
Postleitzahl: 00099  
Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (F11B1)  
Land: Finnland  
Kontaktperson: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala  
E-Mail: [kymp.tilahankinnat@hel.fi](mailto:kymp.tilahankinnat@hel.fi)  
Telefon: +358 93102611  
Internetadresse: <https://www.hel.fi/fi/paatoksenteko-ja-hallinto/kaupungin-organisaatio/toimialat/kaupunkiympariston-toimiala>

#### Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

### 8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Sitowise Oy  
Registrierungsnummer: 2335445-0  
Stadt: Espoo

Postleitzahl: 02600  
Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Land: Finnland  
E-Mail: [paula.kinnari@sitowise.com](mailto:paula.kinnari@sitowise.com)  
Telefon: 020 747 6000  
**Rollen dieser Organisation:**  
Bieter

#### 8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: Dinssi Oy  
Registrierungsnummer: 3365247-8  
Stadt: Helsinki  
Postleitzahl: 00620  
Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Land: Finnland  
E-Mail: [kalle@dinssi.fi](mailto:kalle@dinssi.fi)  
Telefon: 040 834 3616  
**Rollen dieser Organisation:**  
Bieter  
**Gewinner dieser Lose:** LOT-0000

#### 8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: Hansel Oy (Hilma)  
Registrierungsnummer: FI09880841  
Postanschrift: Mannerheiminaukio 1a  
Stadt: Helsinki  
Postleitzahl: 00100  
Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Land: Finnland  
Kontaktperson: eSender  
E-Mail: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)  
Telefon: 029 55 636 30  
Internetadresse: <http://hankintailmoitukset.fi>  
**Rollen dieser Organisation:**  
TED eSender

## 10. Änderung

---

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung: a1c81a2b-a880-4cd7-9e56-c4f814800f84-01

Hauptgrund für die Änderung: Bekanntmachung annulliert

Beschreibung: Havaittu virhe sopimukset osiossa. Julkaistaan uusi jälki-ilmoitus korjatuilla tiedoilla.

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: f82d9e59-686f-42ba-a38d-39ccc792604f - 01  
Formulartyp: Ergebnis

Art der Bekanntmachung:

Bekanntmachung vergebener Aufträge oder Zuschlagsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 29

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 20/09/2024 10:26:15 (UTC)

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 20/09/2024 10:26:34 (UTC)

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Finnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 568497-2024

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 185/2024

Datum der Veröffentlichung: 23/09/2024